

Zmluva o podnájme
uzatvorená podľa § 663 zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a
zák. č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany:

Prenajímateľ:	Mesto Moldava nad Bodvou
Štatutárny orgán:	JUDr. Ing. Slavomír Borovský, primátor
Sídlo:	Školská 356/2, 045 01 Moldava nad Bodvou
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka, a.s.
IBAN:	SK79 0200 0000 0031 9030 5051
IČO:	003 244 51

„ďalej len Prenajímateľ“

Podnájomca:	Košický samosprávny kraj
Štatutárny orgán:	Ing. Rastislav Trnka, predseda
Sídlo:	Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
IBAN:	SK 22 8180 0000 0070 0027 1435
IČO:	355 410 16

„ďalej len Podnájomca“

(Prenajímateľ a Podnájomca spolu ďalej len „Zmluvné strany“)
uzatvárajú túto Zmluvu o podnájme

Čl. I
Predmet a účel podnájmu

1. Prenajímateľ je nájomcom nehnuteľností:

- nebytových priestorov – 4 šatne a sociálne zariadenia, nachádzajúce sa v stavbe – šatne, súp. č. 1306, zapísanej na liste vlastníctva č. 3531, evidovaného pre kat. územie Moldava nad Bodvou, obec Moldava nad Bodvou, okres Košice - okolie, ktorá je umiestnená na pozemku registra C KN parcelné číslo 791/16 kat. úz. Moldava nad Bodvou;
 - pozemku registra C KN parcelné číslo 791/25, druh ostatná plocha o výmere 10 649 m², nachádzajúce sa v katastrálnom území Moldava nad Bodvou, evidované Okresným úradom Košice - okolie, katastrálnym odborom, na ktorom je futbalové ihrisko;
- ktoré sa nachádzajú na ulici Rožňavská v Moldave nad Bodvou (všetko spolu ďalej označované len ako „predmet podnájmu“).

2. Prenajímateľ výslovne prehlasuje, že je oprávnený uzavrieť túto Zmluvu o podnájme na základe osobitnej dohody s vlastníkom predmetu podnájmu. V prípade nepravdivého vyhlásenia Prenajímateľa podľa tohto bodu zmluvy je Podnájomca oprávnený žiadať od Prenajímateľa úhradu zmluvnej pokuty vo výške 5.000,- Eur (slovom päťtisíc Eur).

3. Predmetom tejto Zmluvy o podnájme (ďalej len „Zmluva“) je prenechanie predmetu podnájmu špecifikovaného v bode 1 tohto článku zmluvy do podnájmu Podnájomcovi za účelom organizovania športových aktivít – futbalových zápasov.

4. Vymedzenie predmetu podnájmu je znázornené v grafickom náčrte, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto Zmluvy a tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.

Čl. II

Podnájomné a spôsob platenia

1. Podnájomné za predmet podnájmu bolo dohodou Zmluvných strán určené vo výške:
 - a) 165,-€ vrátane DPH /futbalový zápas pri užívaní predmetu podnájmu bez osvetlenia alebo
 - b) 190,-€ vrátane DPH /futbalový zápas pri užívaní predmetu podnájmu s osvetlením,a to za každý zrealizovaný futbalový zápas. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že fakturuje sa len skutočné užívanie predmetu podnájmu, t. j. každý uskutočnený futbalový zápas.
2. Zmluvnými stranami dohodnutá výška podnájomného v sebe zahŕňa aj všetky úhrady za služby spojené s podnájomom, ktoré sú s užívaním predmetu podnájmu spojené. Za služby spojené s užívaním predmetu podnájmu Zmluvné strany považujú najmä, ale nielen: dodávku elektrickej energie, dodávku tepla, vody a stočné (šatne, sociálne zariadenia), upratovanie, údržba, odvoz a likvidácia odpadu.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že podnájomné je splatné mesačne, za daný mesiac, za ktorý je platené. Podnájomné sa platí bezhotovostným prevodom na účet prenajímateľa na základe faktúry vystavenej prenajímateľom a doručenej podnájomcovi, a to v lehote splatnosti 14 dní odo dňa doručenia faktúry Podnájomcovi. Prílohou faktúry je súpis uskutočnených futbalových zápasov, ktorý obsahuje dátum a čas začiatku futbalového zápasu. V prípade, ak faktúra vystavená Prenajímateľom nebude obsahovať náležitosti požadované zákonom alebo nebude obsahovať ako prílohu súpis uskutočnených futbalových zápasov podľa predošlej vety, je podnájomca oprávnený vrátiť takúto faktúru Prenajímateľovi na opravu. V takom prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti faktúry a nová lehota splatnosti faktúry začne plynúť doručením správne vystavenej faktúry (v zmysle zákona a podmienok dohodnutých v tejto zmluve) Podnájomcovi.
4. Ak Podnájomca neuhradí podnájomné v lehote splatnosti, má Prenajímateľ právo uplatniť voči Podnájomcovi úrok z omeškania vo výške určenej v súlade s nariadením vlády č. 87/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov. Úroky z omeškania sú splatné do troch dní odo dňa doručenia výzvy na ich zaplatenie, a to spôsobom stanoveným vo výzve.

Čl. III

Doba podnájmu

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú odo dňa 25.01.2025, nie však skôr ako odo dňa účinnosti tejto zmluvy, do 31.5.2025. Podnájomca je oprávnený užívať predmet podnájmu v termínoch podľa prílohy č. 2 tejto Zmluvy, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak.

Čl. IV

Skončenie podnájmu

1. Podnájom zaniká uplynutím doby, na ktorý je uzavretý, písomnou dohodou alebo odstúpením od Zmluvy.
2. Prenajímateľ, po márnom uplynutí primeranej lehoty na vykonanie nápravy stanovenej vo výzve adresovanej a doručenej Podnájomcovi, môže od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, že Podnájomca:
 - a. ani v dodatočnej lehote neuhradil dlžné podnájomné, alebo
 - b. závažným spôsobom porušuje podmienky dohodnuté v tejto zmluve.
3. Podnájomca môže odstúpiť od zmluvy v prípade, ak:
 - a. zanikne účel, na ktorý bola Zmluva uzatvorená a/alebo
 - b. sa predmet podnájmu stane nespôsobilým k užívaniu na dohodnutý účel a/alebo
 - c. Prenajímateľ závažným spôsobom porušuje podmienky dohodnuté v tejto Zmluve .
4. Odstúpenie od Zmluvy musí byť písomné a doručené druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane. V prípade odstúpenia od Zmluvy

je Podnájomca povinný predmet podnájmu uvoľniť do 2 pracovných dní odo dňa účinnosti odstúpenia.

Čl. V

Práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Prenajímateľ je povinný odovzdať predmet podnájmu Podnájomcovi v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie podľa tejto Zmluvy a zabezpečiť mu plný a nerušený výkon práv spojených s podnájomom.
2. Prenajímateľ je povinný riadne a včas poskytovať Podnájomcovi služby, na ktoré sa zaviazal.
3. Prenajímateľ si vyhradzuje právo vykonávať kontrolu prenajatých priestorov za účelom dodržiavania všetkých ustanovení zakotvených v tejto Zmluve.
4. Podnájomca sa oboznámil so stavom predmetu podnájmu a v tomto stave ho preberá k dohovorenému účelu užívania. Podnájomca je povinný riadne a včas platiť podnájomné.
5. Podnájomca je povinný užívať predmet podnájmu na účel a v rozsahu dohodnutom v tejto Zmluve.
6. Podnájomca počas doby podnájmu uvedenej v čl. III. tejto Zmluvy je povinný dodržiavať povinnosti vyplývajúce z predpisov o ochrane zdravia, bezpečnosti pri práci, ochrane majetku, hygienických a protipožiarnych predpisov. Toto dojednanie nie je v zmysle ust. § 6 ods. 2 zákona č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších predpisov, dohodou o tom, že povinnosti vyplývajúce z ust. § 4 a § 5 cit. zákona bude v celom rozsahu v prenajatých priestoroch plniť Podnájomca. Podnájomca zodpovedá za všetky škody vzniknuté jeho zavineným konaním pri užívaní predmetu podnájmu.
7. Podnájomca nie je oprávnený prenechať predmet podnájmu do podnájmu inej fyzickej alebo právnickej osobe.
8. Podnájomca zodpovedá za riadne dodržiavanie tých pokynov na prevádzku predmetu podnájmu, o ktorých ho Prenajímateľ písomne poučil.

Čl. VI

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších prepisov.
2. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden je určený pre Prenajímateľa a tri pre Podnájomcu.
3. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán formou písomného dodatku k Zmluve, podpísaného Zmluvnými stranami.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti obsahujúce právne významné skutočnosti podľa tejto Zmluvy si budú doručovať poštou, formou doporučenej zásielky alebo osobne. Písomnosťou obsahujúcou právne významné skutočnosti sa na účely tejto Zmluvy, rozumie najmä odstúpenie od Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná korešpondencia sa bude zasielať na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy, pokiaľ zo zmluvy nevyplýva inak. Až do okamihu

doručenia písomného oznámenia o zmene kontaktnej adresy sa považuje za adresu určenú na doručovanie adresa uvedená v záhlaví Zmluvy.

5. Pri doručovaní prostredníctvom pošty sa zásielka považuje za doručení dňom jej doručenia na adresu podľa predchádzajúceho bodu tohto článku Zmluvy. Za deň doručenia zásielky sa považuje aj deň, v ktorý Zmluvná strana ktorá je adresátom, odoprie doručovanú zásielku prevziať, alebo deň vrátenia sa nedoručenej zásielky späť odosielateľovi, i keď sa adresát o obsahu zásielky nedozvedel. Listina adresovaná Zmluvnej strane, ktorá je doručovaná osobne, sa považuje za doručení tejto strane okamihom, keď túto prevezme alebo ju odmietne prevziať.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú:
 - Príloha č. 1 Grafický náčrt - vymedzenie predmetu podnájmu,
 - Príloha č. 2 Hracie dni s uvedením časov.
7. Právne vzťahy Zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia predovšetkým príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov a právnymi predpismi Slovenskej republiky.
8. Zmluvné strany vyhlasujú a podpisom na Zmluve potvrdzujú, že Zmluva nebola uzatvorená v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok, že jej jednotlivým ustanoveniam porozumeli, tieto sú prejavom ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôle, a zaväzujú sa ich dobrovoľne plniť.

Za Podnájomcu:

Za Prenajímateľa:

V Košiciach dňa

V Moldave nad Bodvou dňa

.....
Ing. Rastislav Trnka
predseda

.....
JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor

Príloha č. 1 Grafický náčrt - vymedzenie predmetu podnájmu



Príloha č. 2 Hracie dni s uvedením časov. Podnájomca je oprávnený užívať predmet podnájmu v termínoch:

01.02.2025 – 09:00, 11:00, 13:00
02.02.2025 – 09:00, 11:00, 13:00, 15:00, 17:00
08.02.2025 – 09:00, 11:00, 13:00
09.02.2025 – 09:00, 11:00, 13:00, 15:00, 17:00
15.02.2025 – 09:00, 11:00, 13:00
16.02.2025 – 09:00, 11:00, 13:00, 15:00
22.02.2025 – 09:00, 11:00, 13:00
23.02.2025 – 09:00, 11:00, 13:00, 15:00
01.03.2025 – 09:00, 11:00, 13:00
02.03.2025 – 09:00, 11:00, 13:00, 15:00
08.03.2025 – 13:00, 15:00
16.03.2025 – 17:00